MALMBERGS

EVCHARGO

Quick Start Guide

For home scenario

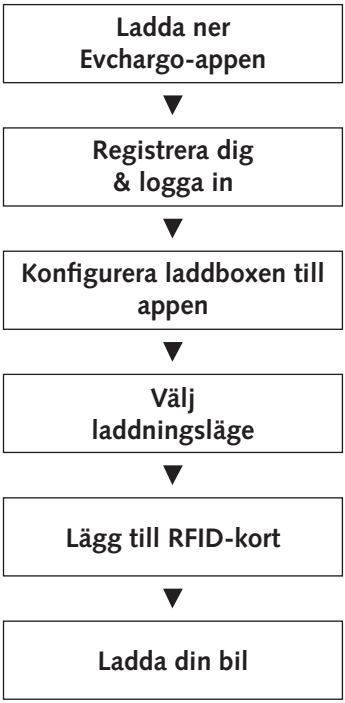


Brugsanvisning / Instruction Manual
Käyttöohje / Bruksanvisning

SE
NO
DK
FI
EN

SE

Följ de grundläggande stegen nedan för att ladda din bil via appen Evchargo:



1. Ladda ner Evchargo-appen

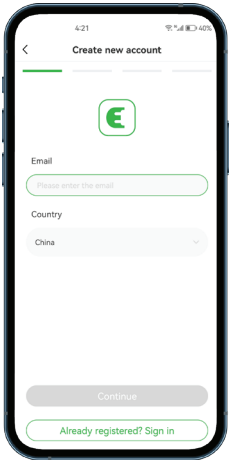
Skanna koden med din smartphone för att ladda ner appen. Du kan även ladda ner den via App store (iOS) eller Google play (Android).

App Download

2. Registrera dig och logga in

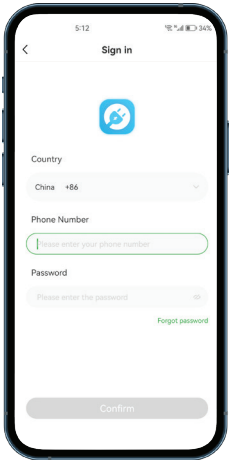
Följ stegen nedan för att registrera dig:

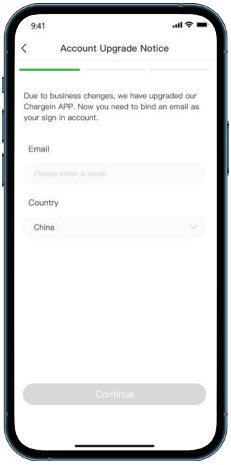
1. Öppna Evchargo-appen och klicka på “Sign up”.
2. Ange din e-postadress och välj land och klicka sedan på “Continue”.
3. Ange verifieringskoden du fick (du kommer att få en verifieringskod i din e-post).
4. Ange lösenord och acceptera integritetspolicyn och användarvillkoren och klicka sedan på “Sign up”.



Om du har ett konto i Chargein kan du använda kontot för att logga in på Evchargo.

1. Öppna Evchargo-appen och klicka på “Sign up”.
2. Klicka på Chargein-ikonen nederst på skärmen.
3. Välj land, ange telefonnumret och lösenordet och klicka sedan på “Confirm”.
4. Du kommer att bli ombedd att ange din e-postadress.
5. När du har angett din e-postadress kommer du att få en verifieringskod, ange verifieringskoden.
6. Ange lösenord och acceptera integritetspolicyn och användarvillkoren och klicka sedan på “Sign up”.

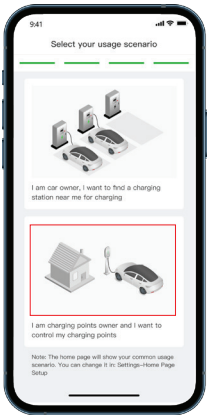




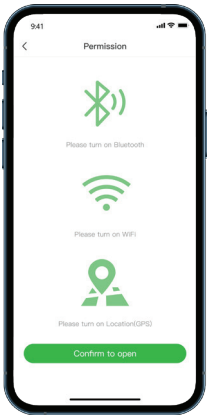
3. Konfigurera din laddbox till appen

Följ stegen nedan för att konfigurera din laddbox till Evchargo-appen.

Steg 1:
Välj scenario, du använder din egen laddbox för att ladda din bil, så du måste välja hemscenariot genom att klicka på den andra ikonen.



Steg 1

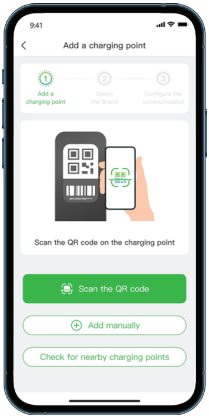


Steg 2

Steg 2:
Aktivera behörigheten för Bluetooth, WiFi och plats genom att klicka på "Confirm to open".

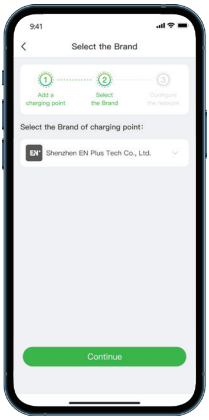
Steg 3:
Lägg till en laddbox.
Du kan lägga till laddboxen genom att:

1. Skanna QR-koden.
2. Lägga till manuellt genom att ange serienumret.
3. Kontrollera om det finns en laddbox i närheten.



Steg 3

Steg 4:
Välj din laddbox genom att klicka på varumärkesikonen i listan.



Steg 4

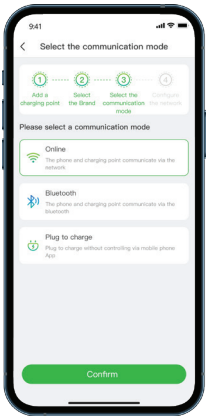
4. Välj laddningsläge

Det finns tre laddningsalternativ för din bil; om du väljer Bluetooth eller Plug to charge (direktladdning) behöver du inte konfigurera nätverket; om du väljer Online måste du konfigurera nätverket för din laddbox.

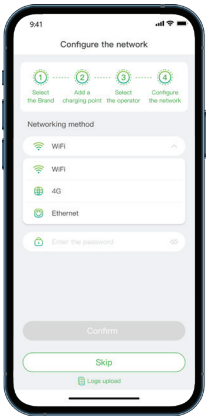
Online-läge

Steg 1:
Välj Online-läge och klicka sedan på "Confirm".

Steg 2:
Välj App för konfiguration, sedan WiFi, 4G eller Ethernet för nätverk. Om du väljer WiFi anger du WiFi-namnet och lösenordet och klickar sedan på "Confirm" för att gå vidare till laddningssidan.



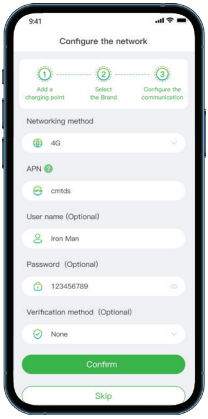
Steg 1



Steg 2

Steg 3:
Om du väljer App för konfiguration, sedan 4G för nätverk, måste du ange APN och sedan klicka på "Confirm" för att gå vidare till laddningssidan.

Steg 4:
Du kan ställa in maximal laddnings-ström och laddningsschema eller bara behålla standardinställningarna. Klicka sedan på "Start" för att starta ladd-ningssessionen.



Steg 3

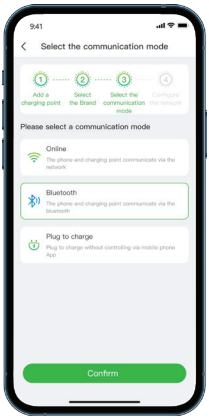


Steg 4

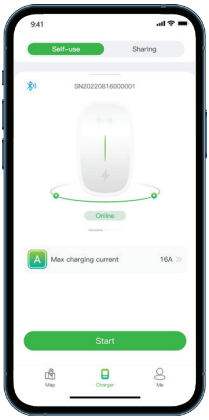
Bluetooth-läge

Steg 1:
Välj Bluetooth-läge och klicka sedan på “Confirm” för att komma till laddningssidan.

Steg 2:
Du kan ställa in den maximala laddningsströmmen eller bara behålla standardinställningarna. Klicka sedan på "Start" för att starta laddningssessionen.



Steg 1

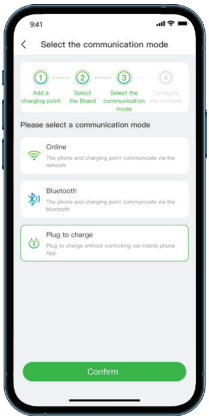


Steg 2

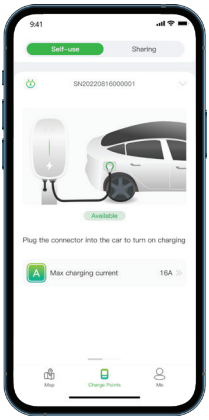
Direktladdning-läge

Steg 1:
Välj Direktladdning-läge (Plug to charge) och klicka sedan “Confirm” för att komma vidare till laddningssidan.

Steg 2:
Koppla in kontakten i biluttaget och laddningssessionen börjar.



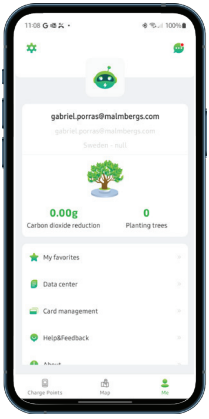
Steg 1

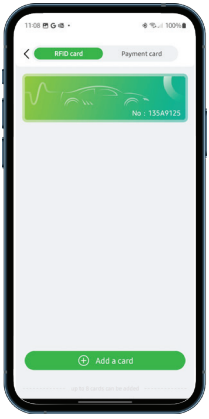


Steg 2

5. Lägg till RFID-kort

Gå in på “Me” som är din profil. Klicka sedan på “Card Management”. Klicka därefter på “Add a card” för att lägga till ett RFID-kort; antingen genom att scanna RFID-kortets streckkod eller genom att skriva kortets nummer.

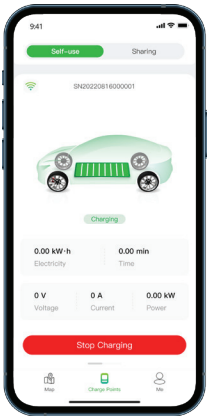


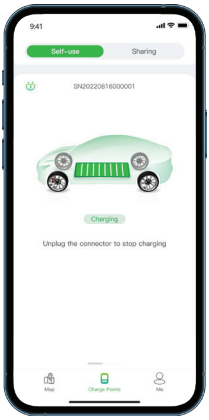


6. Ladda din bil

Bilden till vänster visar laddningssession i Online-/Bluetooth-läge. Här visas grundläggande information om laddningen. Klicka på “Stop Charging” för att avsluta laddningssessionen.

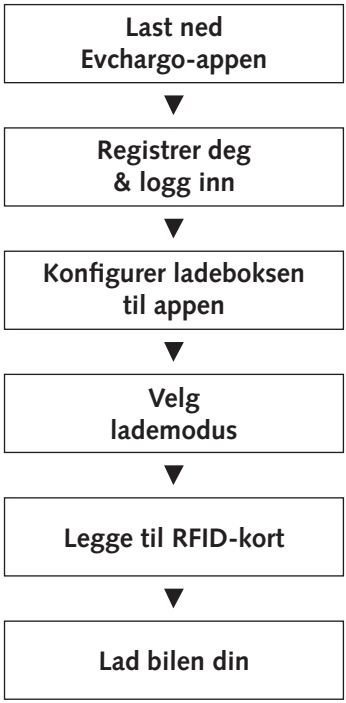
Bilden till höger visar laddningssessionen i direktladdningsläge. Koppla ur kontakten från laddningsuttaget på fordonet för att avsluta laddningssessionen.





NO

Følg de grunnleggende trinnene under for å lade bilen din via Evchargo-appen:



1. Last ned Evchargo-appen

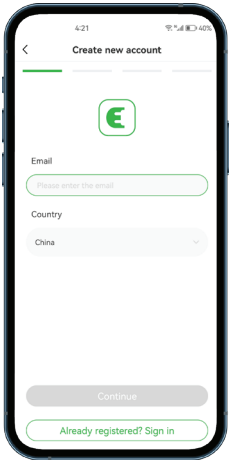
Skann koden med din smarttelefon for å laste ned appen. Du kan også laste den ned via App store (iOS) eller Google play (Android).

App Download

2. Registrer deg og logg inn

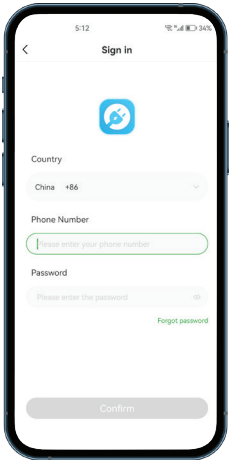
Følg trinnene under for å registrere deg:

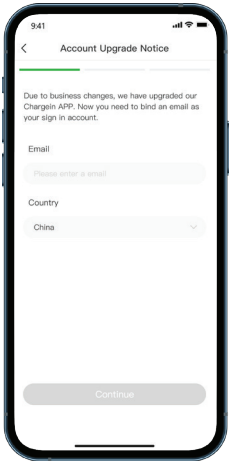
1. Åpne Evchargo-appen og klikk på "Sign up".
2. Skriv e-post adressen din og velg land og klikk så på "Continue".
3. Skriv inn verifiseringskoden du fikk (du vil motta en verifiseringskode på din e-post).
4. Skriv inn passordet og godta personvernerklæring og brukervilkår og klikk så på "Sign up".



Hvis du har et konto i Chargein, kan du bruke kontoen til å logge på Evchargo.

1. Åpne Evchargo-appen og klikk på "Sign up".
2. Klikk på Chargein-ikonet nederst på skjermen.
3. Velg land, angi telefonnummer og passord og klikk så på "Confirm".
4. Du blir bedt om å skrive inn din e-post adresse.
5. Når du har skrevet inn din e-post adresse vil du motta en verifiseringskode, angi verifiseringskoden.
6. Skriv inn passordet og godta personvernregler og brukervilkår og klikk så på "Sign up".

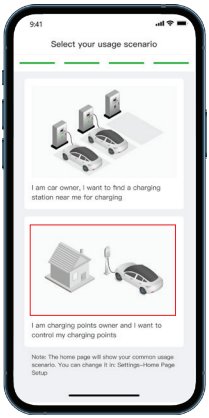




3. Konfigurer ladeboksen til appen

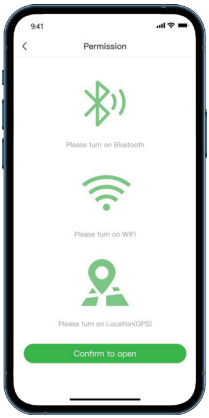
Følg trinnene under for å konfigurere din ladeboks til Evchargo-appen.

Trinn 1:
Velg scenario, du bruker din egen ladeboks for å lade bilen, så du må velge hjemmescenarioet ved å klikke på det andre ikonet.



Trinn 1

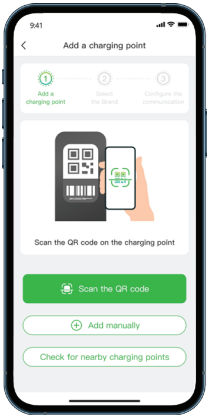
Trinn 2:
Aktiver autorisasjonen for Bluetooth, WiFi og plassering ved å klikke på "Confirm to open".



Trinn 2

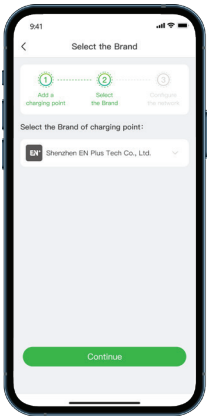
Trinn 3:
Legg til en ladeboks.
Du kan legge til ladeboksen ved å:

1. Skanne QR-koden.
2. Legg til manuelt ved å angi serienummeret.
3. Kontroller om det finnes en ladeboks i nærheten.



Trinn 3

Trinn 4:
Velg din ladeboks ved å klikke på merkeikonet i listen.



Trinn 4

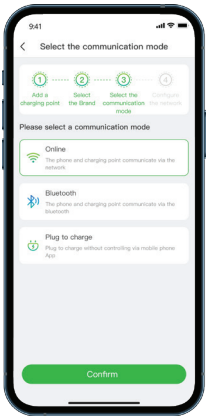
4. Velg lademodus

Det er tre lade muligheter for bilen din; hvis du velger Bluetooth eller Plug to charge (direkte lading), trenger du ikke konfigurere nettverket; hvis du velger Online, må du konfigurere nettverket for din ladeboks.

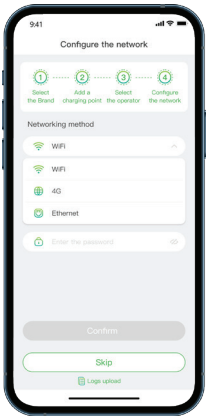
Online-modus

Trinn 1:
Velg Online-modus og klikk så på "Confirm".

Trinn 2:
Velg App for konfigurasjon, så WiFi, 4G eller Ethernet for nettverk. Om du velger WiFi angir du WiFi-navnet og passordet og klikker så på "Confirm" for å gå videre til ladesiden.



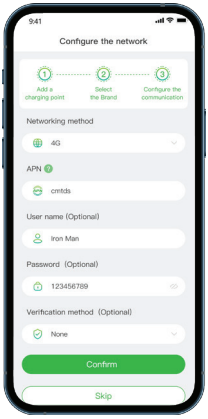
Trinn 1



Trinn 2

Trinn 3:
Hvis du velger App for konfigurasjon, deretter 4G for nettverk, må du angi APN og så klikke på "Confirm" for å gå videre til ladesiden.

Trinn 4:
Du kan stille inn maksimal ladestrøm og ladeplan eller bare beholde standardinnstillingene. Klikk så på "Start" for å starte ladeøkten.



Trinn 3

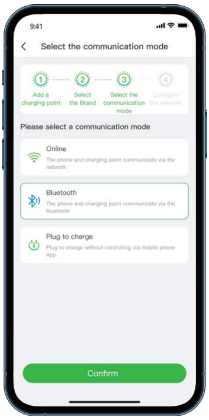


Trinn 4

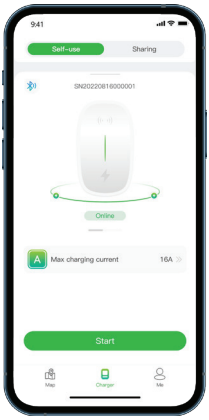
Bluetooth-modus

Trinn 1:
Velg Bluetooth-modus og klikk så på "Confirm" for å komme til ladesiden.

Trinn 2:
Du kan stille inn den maksimale lade-strømmen eller bare beholde standar-dinnstillingene. Klikk så på "Start" for å starte ladeøkten.



Trinn 1

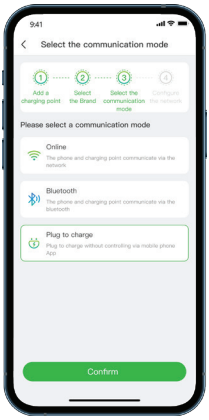


Trinn 2

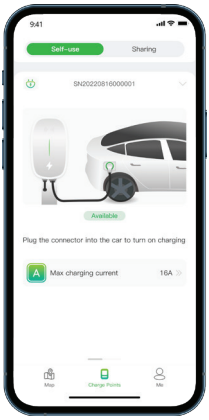
Direkte lading-modus

Trinn 1:
Velg Direkte lading-modus (Plug to charge) og klikk så "Confirm" for å komme videre til ladesiden.

Trinn 2:
Koble kontakten inn i biluttaket og ladeøkten starter.



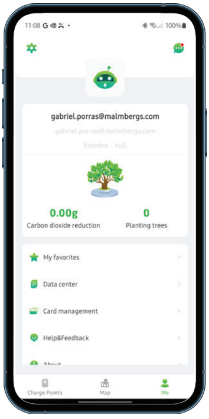
Trinn 1

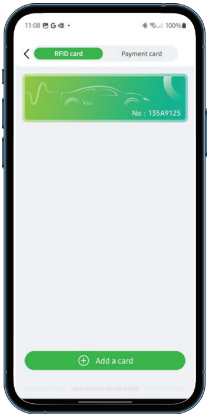


Trinn 2

5. Legge til RFID-kort

Gå inn på "Me" som er din profil. Klikk så på "Card Management". Klikk deretter på "Add a card" for å legge til et RFID-kort; enten ved å skanne RFID-kortets strekkode eller ved å skrive kortets nummer.

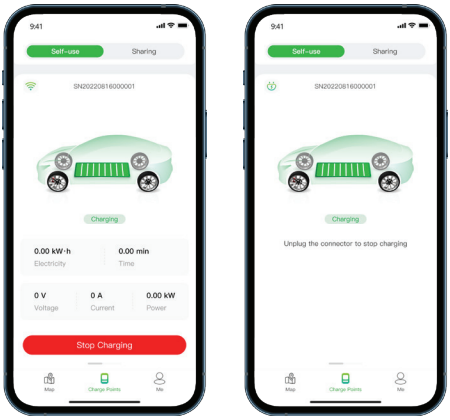




6. Lad din bil

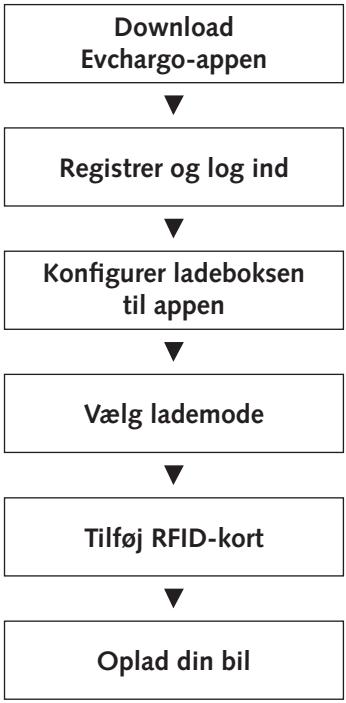
Bildet til venstre viser ladeøkten i Online-/Bluetooth-modus. Her vises grunnleggende informasjon om ladingen. Klikk på “Stop Charging” for å avslutte ladeøkten.

Bildet til høyre viser ladeøkten i direkte lademodus. Trekk ut kontakten fra ladeuttaket på kjøretøyet for å avslutte ladeøkten.



DK

Følg de grundlæggende trin nedenfor for at oplade din bil via Evchargo-appen:



1. Download Evchargo-appen

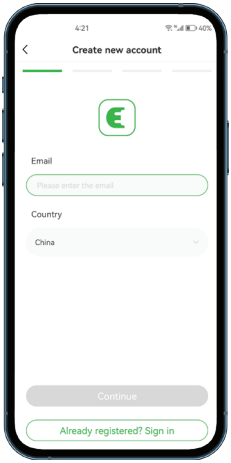
Scan koden med din smartphone for at downloade appen. Du kan også downloade den via App Store (iOS) eller Google play (Android).

App Download

2. Registrer og log ind

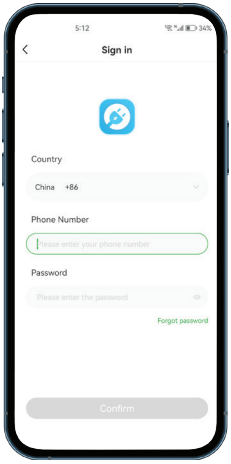
Følg nedenstående trin for at registrere:

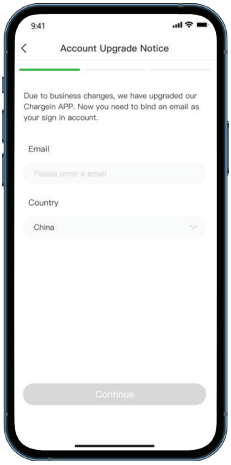
1. Åbn Evchargo-appen og klik på "Sign up".
2. Indtast din e-mailadresse og vælg dit land, og klik derefter på "Continue".
3. Indtast den bekræftelseskode, du har modtaget (du vil modtage en bekræftelseskode i din e-mail).
4. Indtast adgangskode og accepter privatlivspolitik og brugervilkår og betingelser, og klik derefter på "Sign up".



Hvis du har en konto i Chargein, kan du bruge kontoen til at logge ind på Evchargo.

1. Åbn Evchargo-appen og klik på "Sign up".
2. Klik på Chargein-ikonet nederst på skærmen.
3. Vælg land, indtast telefonnummer og adgangskode, og klik derefter på "Confirm".
4. Du vil blive bedt om at indtaste din e-mailadresse.
5. Når du har indtastet din e-mailadresse, vil du modtage en bekræftelseskode, indtast bekræftelseskoden.
6. Indtast adgangskode og accepter privatlivspolitik og bruger vilkår og betingelser, og klik derefter på "Sign up".

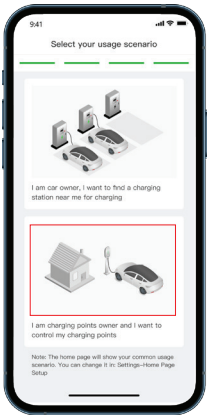




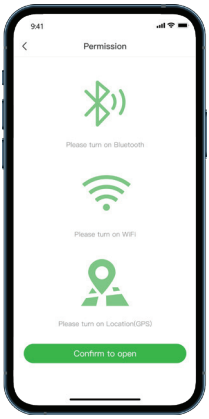
3. Konfigurere din ladeboks til appen

Følg nedenstående trin for at konfigurere din ladeboks til Evchargo-appen.

Trin 1:
Vælg scenarie, du bruger din egen ladeboks til at oplade din bil, så du skal vælge hjemmescenariet ved at klikke på det nederste ikon.



Trin 1

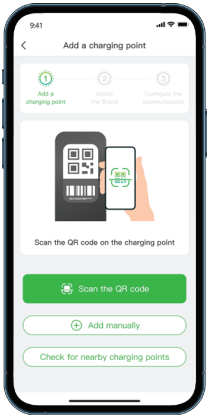


Trin 2

Trin 2:
Aktiver Bluetooth-tilladelsen, WiFi og placering ved at klikke på "Confirm to open".

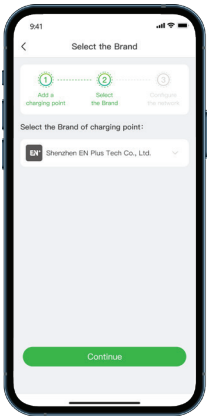
Trin 3:
Tilføj en ladeboks.
Du kan tilføje ladeboksen ved at:

1. Scanne QR-koden.
2. Tilføje manuelt ved at angive serienummeret.
3. Kontrollerer om der findes en ladeboks i nærheden.



Trin 3

Trin 4:
Vælg din ladeboks ved at klikke på varemærkeikonet på listen.



Trin 4

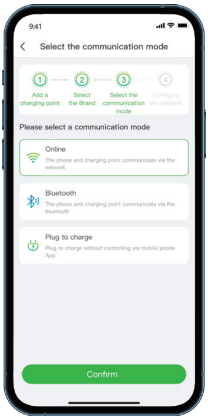
4. Vælg lademode

Der er tre lademuligheder til din bil; hvis du vælger Bluetooth eller Plug to charge (direkte opladning), behøver du ikke konfigurere netværket; hvis du vælger Online, skal du konfigurere netværket til din ladeboks.

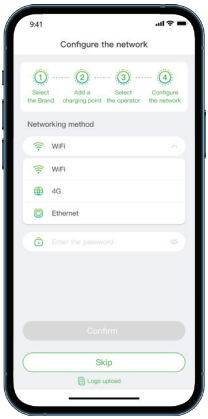
Online-mode

Trin 1:
Vælg online-mode, og klik derefter på "Confirm".

Trin 2:
Vælg App til konfiguration, derefter WiFi, 4G eller Ethernet til netværk. Hvis du vælger WiFi, skal du indtaste WiFi-navnet og adgangskoden og derefter klikke på "Confirm" for at fortsætte til ladesiden.



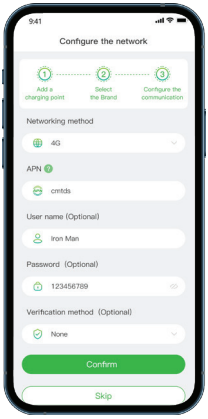
Trin 1



Trin 2

Trin 3:
Hvis du vælger App til konfiguration og derefter 4G til netværk, skal du indtaste APN og derefter klikke på "Confirm" for at fortsætte til ladesiden.

Trin 4:
Du kan indstille den maksimale ladestrøm og ladeplan eller bare beholde standardindstillingerne. Klik derefter på "Start" for at starte ladesessionen.



Trin 3

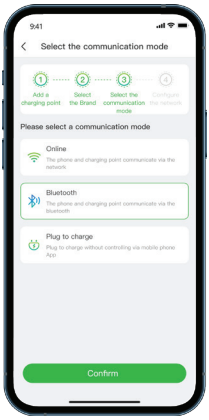


Trin 4

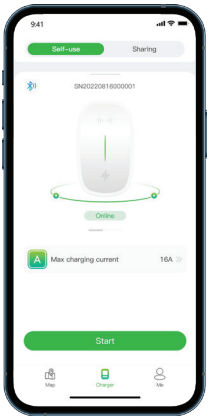
Bluetooth-mode

Trin 1:
Vælg Bluetooth-mode, og klik derefter på "Confirm" for at komme til lade-siden.

Trin 2:
Du kan indstille den maksimale lade-strøm eller bare beholde standardind-stillingerne. Klik derefter på "Confirm" for at starte ladesessionen.



Trin 1

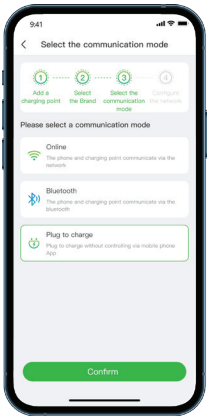


Trin 2

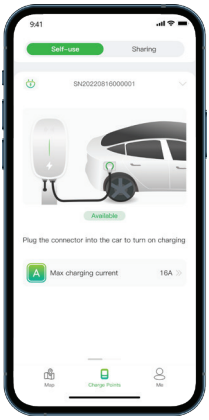
Direkte opladning-mode

Trin 1:
Vælg Direkte opladning-mode (Plug to charge), og klik derefter på "Confirm" for at fortsætte til ladesiden.

Trin 2:
Sæt stikket i bilen, og ladningssessio-nen begynder.



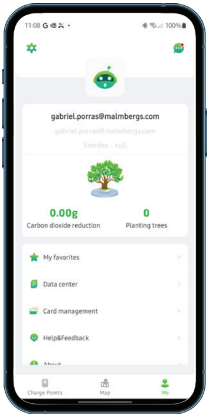
Trin 1

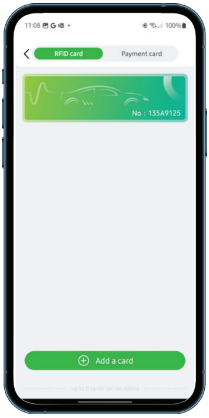


Trin 2

5. Tilføj RFID-kort

Gå til "Me", som er din profil.
Klik derefter på "Card Management".
Klik derefter på "Add a card" for at tilføje et RFID-kort; enten ved at scan-ne RFID-kortets stregkode eller ved at skrive kortets nummer.

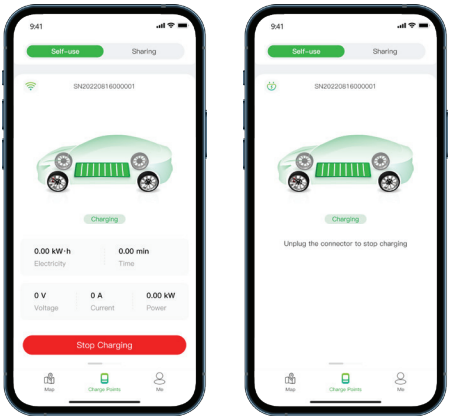




6. Lad din bil

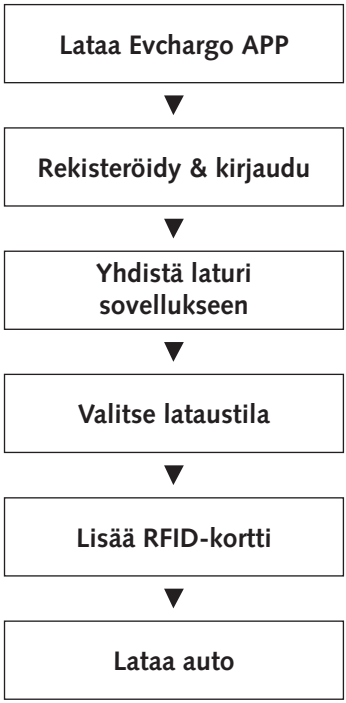
Billedet til venstre viser opladningsstatus i Online/Bluetooth-mode. Her vises grundlæggende oplysninger om opladningen. Klik på "Stop Charging" for at afslutte opladningen.

Billedet til højre viser opladningsstatus i direkte opladningsmode. Tag ladestikket ud af bilen for at afslutte opladningen.



FI

Noudata seuraavia vaiheita ladataksesi auton Evchargo -sovelluksella:



1. Lataa Evchargo APP

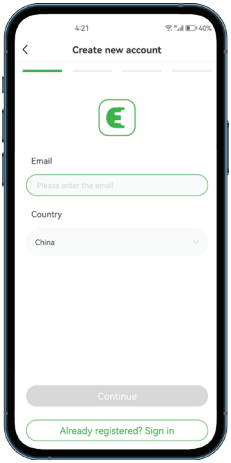
Skannaa QR-koodi ladataksesi sovelluksen. Voit etsiä sen myös App storesta (iOS) tai Google Playsta (Android).

Lataa sovellus

2. Rekisteröidy & kirjaudu

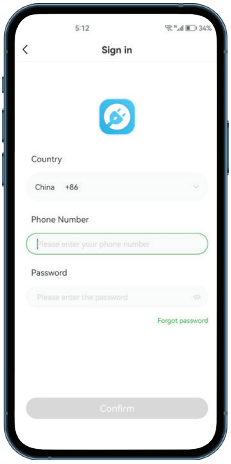
Seuraavia vaiheita seuraamalla pääset kirjautumaan:

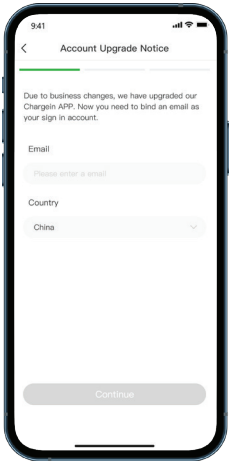
1. Avaa Evchargo ja klikkaa "Sign up".
2. Syötä sähköpostiosoite, valitse maasi ja klikkaa "Continue".
3. Syötä vastaanottamasi vahvistuskoodi (vahvistuskoodi lähetetään sähköpostiosoitteeseesi).
4. Luo salasana, hyväksy ehdot ja klikkaa "Sign up".



Jos sinulla on Chargein -tili, voit käyttää sitä Evchargoon kirjautumiseen.

1. Avaa Evchargo ja klikkaa "Sign up".
2. Klikkaa Chargeinin kuvaketta ruudun alareunasssa.
3. Valitse maasi, syötä puhelinnumerosi sekä salasana ja klikkaa "Confirm".
4. Sinulta kysytään sähköpostiosoitetta.
5. Sähköpostiosoitteen rekisteröinnin jälkeen vastanotat vahvistuskoodin. Syötä vahvistuskoodi.
6. Luo salasana, hyväksy ehdot ja klikkaa "Sign up".

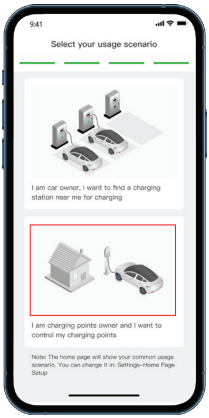




3. Yhdistä laturi sovellukseen

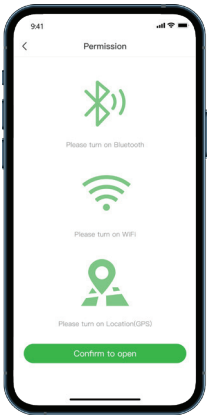
Seuraa seuraavia vaiheita yhdistääksesi latausaseman Evchargoon.

Vaihe 1:
Valitse ympäristö, jossa lataat autoasi. Valitse kotiympäristö valitsemalla alempi kuvake.



Vaihe 1

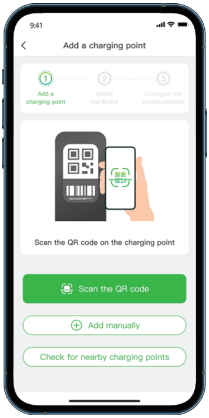
Vaihe 2:
Anna lupa Bluetoothin, WiFi:n ja sijainnin käytölle klikkaamalla "Confirm to open".



Vaihe 2

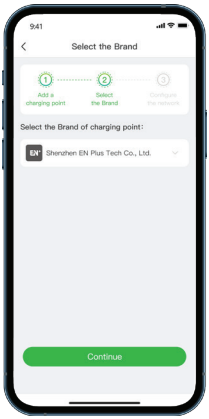
Vaihe 3:
Lisää latausasema. Voit lisätä latausaseman:

1. Skannaamalla QR-koodin
2. Lisäämällä sarjanumeron manuaalisesti
3. Skannaamalla lähistöllä olevat latausasemat



Vaihe 3

Vaihe 4:
Valitse latausasemasi merkki listatuista ikoneista.



Vaihe 4

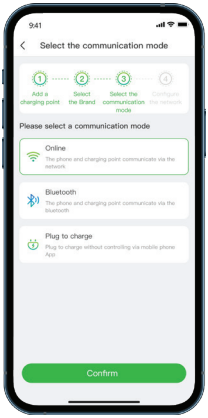
4. Valitse lataustila

Valittavissa on kolme eri lataustilaa autollesi; jos valitset Bluetooth tai Plug to charge (suoralataus), verkkoa ei tarvitse määrittää; jos valitset Online, latausaseman verkko tulee määrittää.

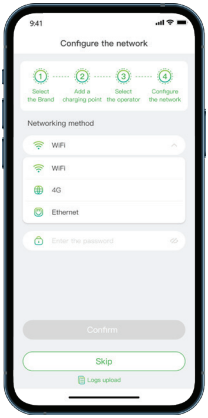
Online mode

Vaihe 1:
Valitse Online mode ja klikkaa "Continue".

Vaihe 2:
Valitse yhteystapa, WiFi, 4G tai Ethernet. Jos valinta on WiFi, syötä verkon nimi ja salasana, tämän jälkeen klikkaa "Confirm" siirtyäksesi latausvälilehdelle.



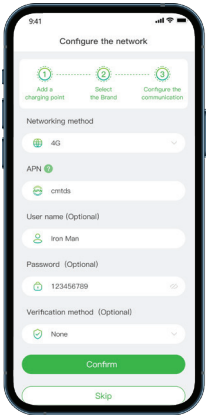
Vaihe 1



Vaihe 2

Vaihe 3:
Jos valitset yhteystavaksi 4G, syötä APN-osoite ja klikkaa "Confirm" siirtyäksesi latausvälilehdelle.

Vaihe 4:
Voit asettaa maksimilatausvirran ja latausaikataulun, tai pitää oletusasetukset. Klikkaa "Start" aloittaaksesi lataamisen.



Vaihe 3

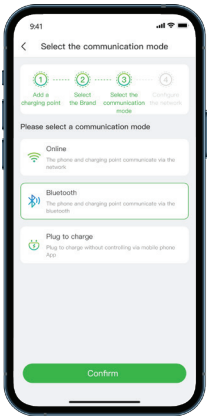


Vaihe 4

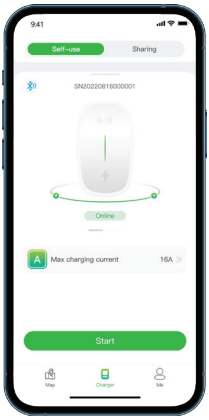
Bluetooth mode

Vaihe 1:
Valitse Bluetooth mode ja klikkaa "Confirm" jatkaaksesi latausvälilehdelle.

Vaihe 2:
Voit asettaa maksimilatausvirran ja latausaikataulun, tai pitää oletusasetukset. Klikkaa "Start" aloittaaksesi lataamisen.



Vaihe 1

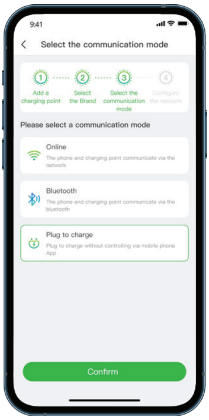


Vaihe 2

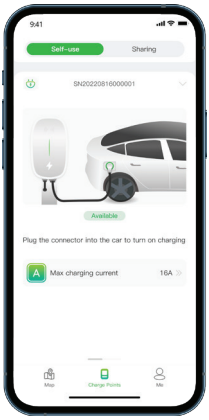
Suoralataus mode

Vaihe 1:
Valitse Suoralataus mode (Plug to charge) ja klikkaa "Confirm" jatkaaksesi latausvälilehdelle.

Vaihe 2:
Kytke latauskaapeli auton latausliittimeen ja lataaminen alkaa.



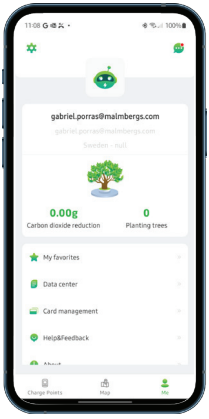
Vaihe 1

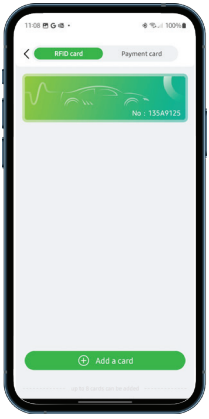


Vaihe 2

5. Lisää RFID-kortti

Mene kohtaa "Me" päästäksesi muokkaamaan profiiliasi. Klikkaa "Card Management". Klikkaa tämän jälkeen "Add a card" lisätäksesi RFID-kortin; skannaa kortin viivakoodi tai syötä kortin numero käsin.

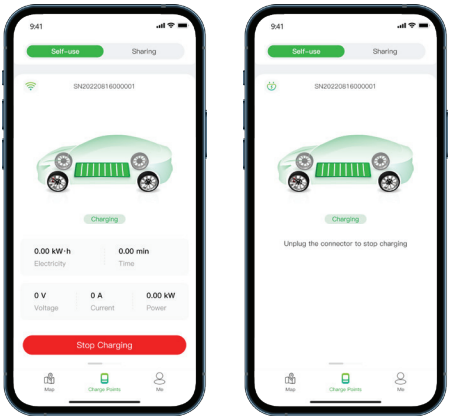




6. Lataa auto

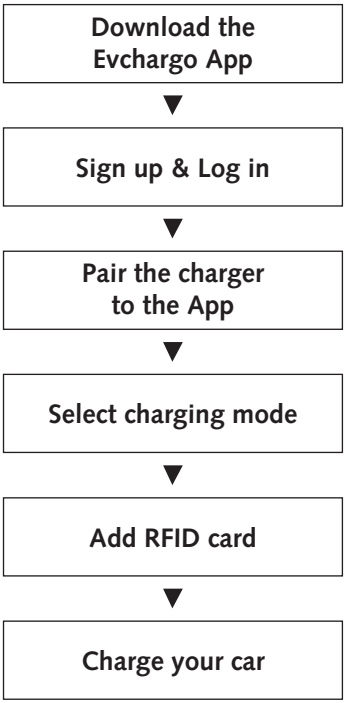
Vasemmanpuoleisessa kuvassa näkyy lataustapahtuma Online/Bluetooth-modessa latauksen perustiedoilla. Valitse “Stop Charging” päättääksesi lataustapahtuman.

Oikeanpuoleisessa kuvassa näkyy lataustapahtuma Plug to Charge-modessa. Irrota latauskaapeli ajoneuvosta päättääksesi lataustapahtuman.



EN

Follow the basic steps below to charge your car via the App Evchargo:



1. Download the Evchargo App

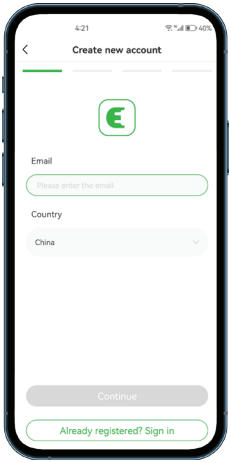
Use your mobile device to scan the code to download the App, or you can download it at App store (iOS), or Google play (Android).

App Download

2. Sign up & Log in

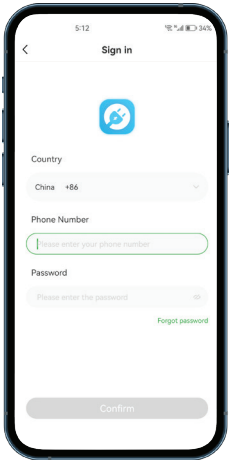
Follow the steps below to sign up:

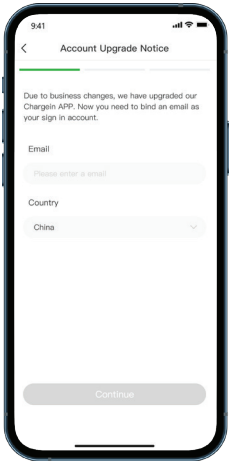
1. Open the Evchargo App, and click “Sign up”.
2. Enter your email address and select the country then click “Continue”.
3. Enter the verification code you received (you will be received an verification code in your email).
4. Set password and accept the Privacy policy and User terms then click “Sign up”.



If you have an account in Chargein, you can use the account to sign in Evchargo.

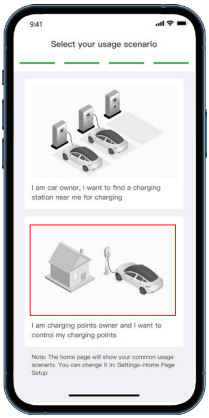
1. Open the Evchargo App, and click “Sign up”.
2. Click on the Chargein Icon at the bottom of the screen.
3. Select the country, enter the phone number and password then click “Confirm”.
4. You will be prompted to enter your email address.
5. After registering your email address, you will receive a verification code, enter the verification code.
6. Set password and accept the Privacy policy and User terms then click “Sign up”.



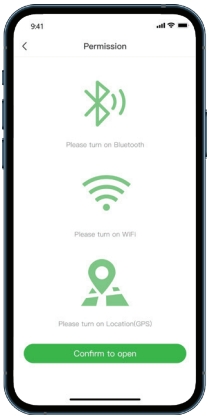


3. Pair your charge point to the App

Follow the steps below to pair your charge point to the Evchargo App:



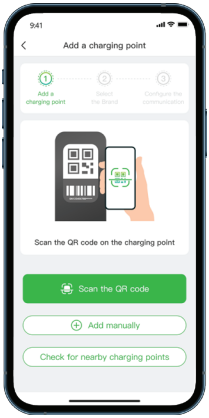
Step 1



Step 2

Step 1:
Select scenario, you use your own charging station to charge your car, so you need to select the home scenario by clicking on the second icon.

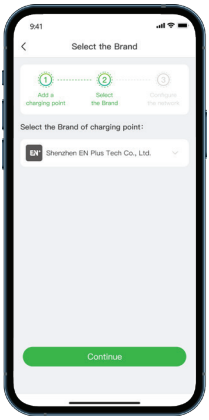
Step 2:
Enable the permission for Bluetooth, WiFi and location by clicking "Confirm to open".



Step 3

Step 3:
Add a charge point.
You can add the charge point by:

1. Scanning the QR code.
2. Adding manually by entering the serial number.
3. Checking for nearby charge point.



Step 4

Step 4:
Select the brand of your charge point by clicking on the listed brand icon.

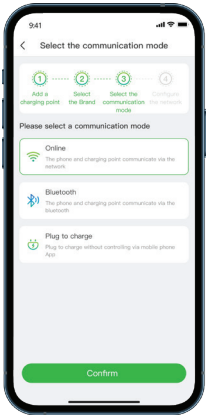
4. Select charging mode

There are three charging options for your car; if you choose Bluetooth or Plug to charge, you do not need to configure the network; if you choose Online, you must configure the network for your charging station.

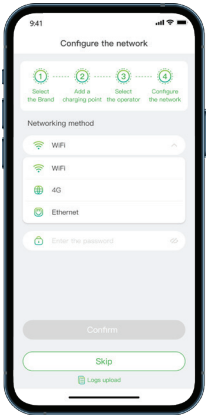
Online mode

Step 1:
Select Online mode then click "Confirm".

Step 2:
Choose App for configuration, then WiFi, 4G, or Ethernet for networking. If you choose WiFi, enter the WiFi name and password, then click "Confirm" to advance to the charging page.



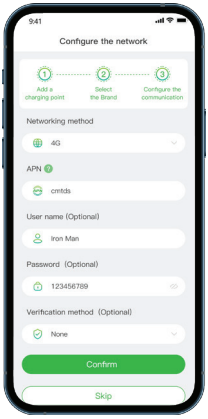
Step 1



Step 2

Step 3:
If you choose App for configuration, then 4G for networking, you need to enter the APN, then click "Confirm" to advance to the charging page.

Step 4:
You can set the maximum charging current and charging schedule or just keep the default settings. Then click "Start" to start the charging session.



Step 3

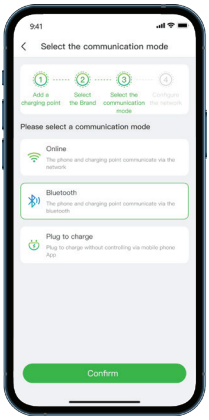


Step 4

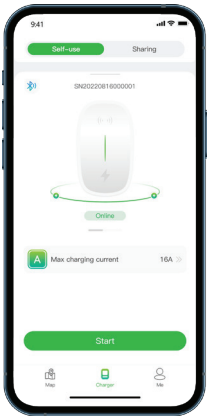
Bluetooth mode

Step 1:
Select Bluetooth mode, then click "Confirm" to continue to the charging page.

Step 2:
You can set the maximum charging current or just keep the default settings. Then click "Start" to start the charging session.



Step 1

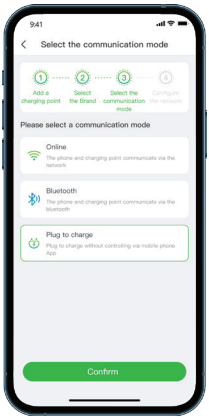


Step 2

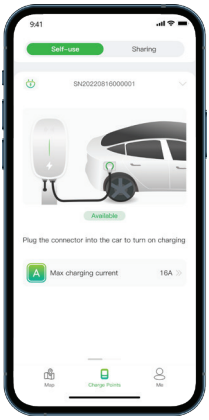
Plug to Charge Mode

Step 1:
Select Plug to Charge Mode, then click "Confirm" to continue to the charging page.

Step 2:
Plug the connector into the car socket and the charging session begins.



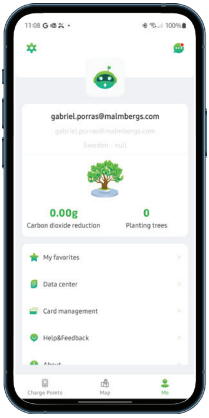
Step 1

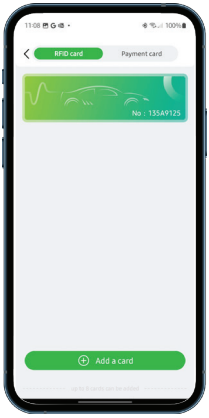


Step 2

5. Add RFID card

Enter the profile page "Me". Then click on "Card Management" followed by "Add a card". Add the RFID card; either by scanning the RFID card's barcode or by entering the number of the card manually.

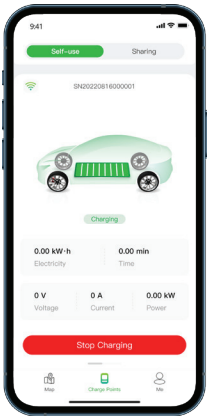


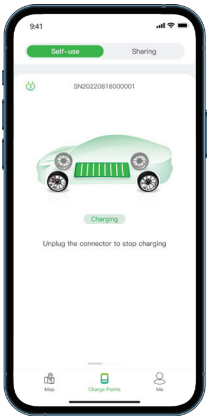


6. Charge your car

The image to the left shows the charging session in Online/Bluetooth mode, with the basic information about the charging. Click “Stop Charging” to end the charging session.

The picture to the right shows the charging session in Plug to Charge mode. Unplug the connector from the charging socket of the vehicle, to end the charging session.





AF-JA/JZ-240807

MALMBERGS

Malmbergs Elektriska AB, PO Box 144, SE-692 23 Kumla, SWEDEN
Phone: +46 19 58 77 00 info@malmbergs.com www.malmbergs.com